

/// PARKSIDE®



HANDRASENMÄHER MANUAL LAWNMOWER TONDEUSE À GAZON MANUELLE

(DE) (AT) (CH)

HANDRASENMÄHER

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

TONDEUSE À GAZON MANUELLE

Notice d'utilisation

(PL)

KOSIARKA RĘCZNA

Instrukcja użytkowania

(SK)

RUČNÁ KOSAČKA NA TRÁVU

Návod na používanie

(DK)

HÅNDPLÆNEKLIPPER

Brugervejledning

(HU)

KÉZI FŰNYÍRÓ

Használati útmutató

(GB) (IE)

MANUAL LAWNMOWER

Instructions for use

(NL) (BE)

HANDGRASMAAIER

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

RUČNÍ SEKAČKA NA TRÁVU

Návod k použití

(ES)

CORTACÉSPED MANUAL

Instrucciones de uso

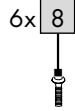
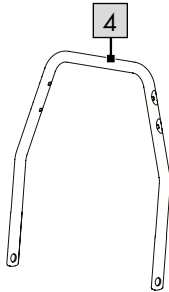
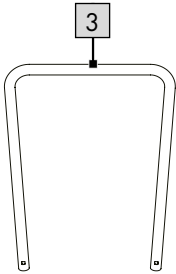
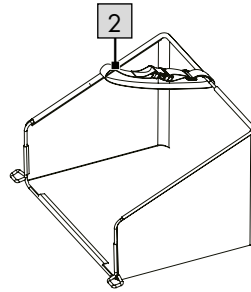
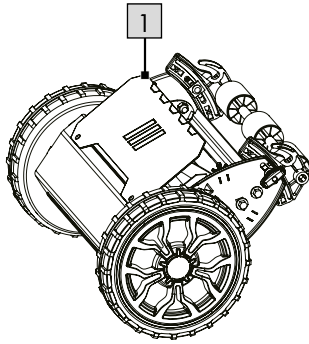
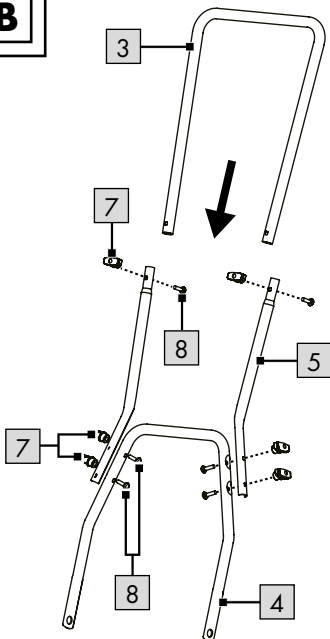
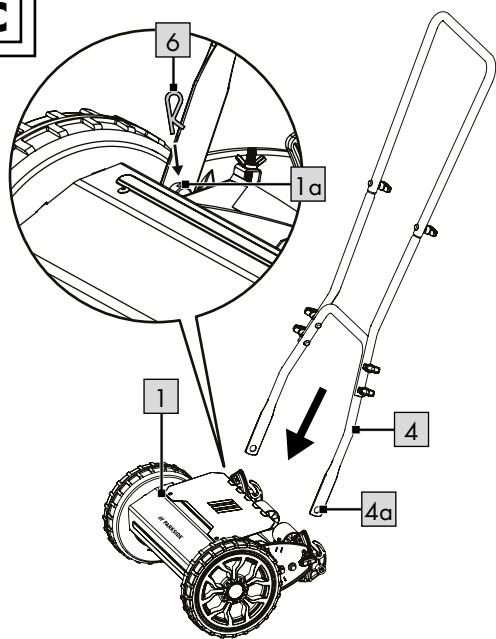
(IT)

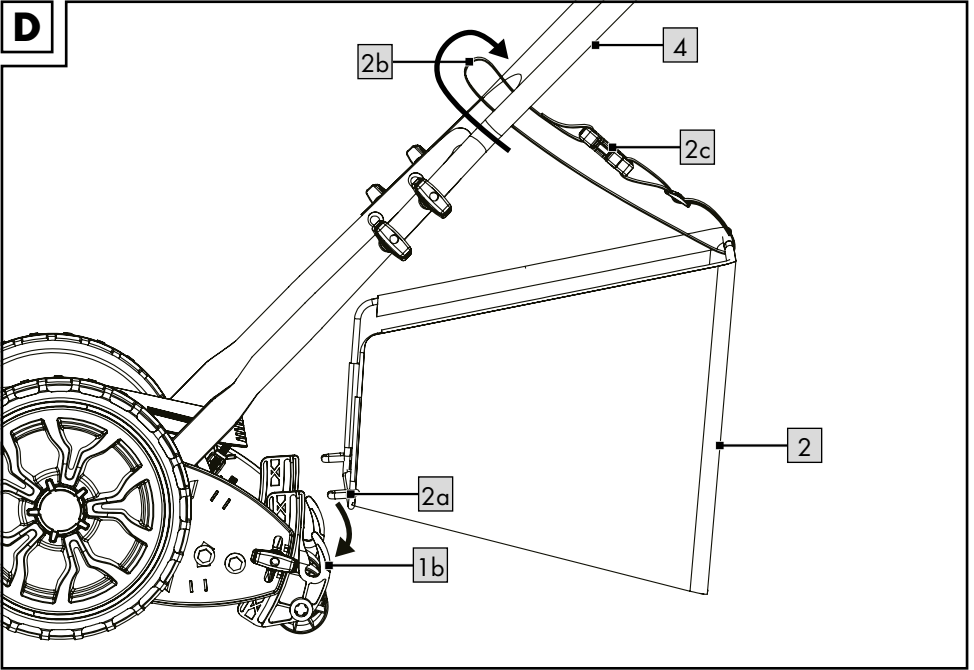
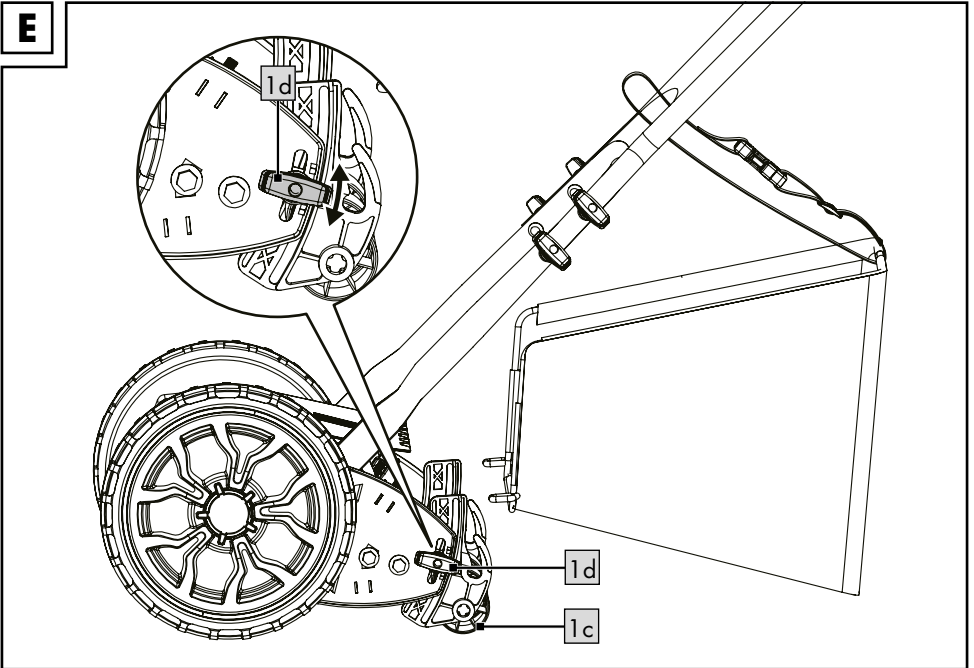
TOSAERBA MANUALE

Istruzioni d'uso

IAN 447642_2307

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)

A**B****C**

D**E**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Handrasenmäher (1)
- 1 x Auffangbehälter (2)
- 1 x Griffstück (3)
- 1 x Unterholm (4)
- 2 x Mittelrohr (5)
- 2 x Splint (6)
- 6 x Flügelmutter (7)
- 6 x Schraube (8)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Arbeitsbreite: ca. 30 cm
Schnitthöhe: ca. 14-47 mm
Volumen Auffangbehälter: ca. 20 l



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
12/2023

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist zum Rasenmähen im Außenbereich für den privaten Gebrauch konstruiert.

Verwendete Symbole



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Lebens-, Verletzungs- oder Quetschgefahren)



Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Quetschgefahr für die Finger



Nicht in den Mechanismus eingreifen



Nur für außen

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.



Verletzungsgefahr!

- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Kinder und Personen, die geistig oder körperlich beeinträchtigt sind, dürfen den Artikel nicht montieren oder bedienen.

Diese Personen können die vom Artikel ausgehenden Gefahren nicht richtig einschätzen oder abwenden.

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Warnung – unbeteiligte Personen fernhalten.
- Tragen Sie beim Verwenden des Artikels immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Verwenden Sie den Artikel niemals barfuß.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem Sie den Artikel verwenden. Entfernen Sie alle Gegenstände, die vom Artikel erfasst und weggeschleudert werden können.
- Verwenden Sie den Artikel nur bei Tageslicht, niemals im Dunkeln.
- Verwenden Sie den Artikel nicht auf übermäßig steilem Gelände. Achten Sie immer auf einen guten Stand.
- Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
- Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile des Artikels.
- Quetschgefahr! Achten Sie bei Verwendung des Artikels darauf, dass keine Finger zwischen sich bewegenden und feststehenden Geräteteilen eingeklemmt werden.
- Greifen Sie nicht mit den Händen in den Schneidmechanismus.

Montage (Abb. B-D)

Montieren Sie den Artikel wie in Abb. B-D gezeigt.

Hinweis: Montieren Sie den Unterholm (4) mit der Aussparung (4a) in der Aufnahme (1a) und sichern Sie ihn auf beiden Seiten mit dem Splint (6) (Abb. C).

Hinweis: Befestigen Sie die Haken (2a) des Auffangbehälters (2) an den Aufnahmen (1b). Befestigen Sie den Gurt (2b) des Auffangbehälters am Unterholm (4) und sichern Sie ihn mit dem Klickverschluss (2c) (Abb. D).

Verwendung

Hinweis: Mähen Sie den Rasen, wenn er noch kurz ist. Je höher der Rasen, desto größer der Kraftaufwand.

Schnitthöhe einstellen (Abb. E)

Die Schnitthöhe wird über die Höhenverstellung der Laufrolle (1c) eingestellt.

Wichtig: Die Laufrolle muss auf beiden Seiten dieselbe Höhe haben.

1. Lösen Sie die Schrauben (1d) auf beiden Seiten und verstellen Sie die Laufrolle.
2. Drehen Sie die Schrauben anschließend wieder fest.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreikbaar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 447642_2307

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x reel mower (1)
- 1 x grass catcher (2)
- 1 x handle piece (3)
- 1 x lower handle section (4)
- 2 x centre tube (5)
- 2 x split pin (6)
- 6 x wing nut (7)
- 6 x screw (8)
- 1 x instructions for use

Technical data

Operating width: approx. 30cm

Cutting height: approx. 14-47mm

Volume, grass catcher: approx. 20l



Date of manufacture (month/year):
12/2023

Intended use

This product is designed for private use for mowing outdoor lawns.

Symbols used



Mandatory sign warning to each user to read the instructions for use carefully before use and made available at all times to all users.



Mandatory sign warning to each user to read the instructions for use carefully before use and made available at all times to all users.



General warning sign used for identifying dangers and hazards (e.g. risk of death, injury, or crushing).



Warning sign used for identifying danger of trapping fingers.



Do not interfere with the mechanism



For outdoors only

Safety instructions



Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.



Risk of injury to children!

- Children may not play with the product. Warn children specifically that the product is not a toy.
- Take into account children's natural instinct to play and sense of adventure. Prevent situations and behaviours for which the product is not intended.
- When not in use, the product must be stored out of the reach of children.
- Cleaning and operator maintenance may not be carried out by children.



Risk of injury!

- Do not make any modifications to the product!
- Children and mentally or physically handicapped persons may neither assemble nor operate the product. These persons may not be able to judge correctly the hazards presented by the product.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Warning - keep unauthorised persons away.
- When using the product always wear sturdy shoes and long trousers. Never use the product in bare feet.

- Inspect the terrain on which you are using the product. Remove all objects that might be picked up and thrown by the product.
- Use the product only in daylight hours, never in the dark.
- Do not use the product on excessively steep terrain. Always pay attention to your posture.
- Mow diagonally to the slope, never uphill or downhill.
- Never put hands or feet on or under rotating parts of the product.
- Risk of crushing/trapping fingers! When using the product make sure not to get your fingers trapped between moving and non-moving parts of the mower.
- Do not reach with your hands into the mowing mechanism.

Assembly (figs. B-D)

Assemble the product as shown in figs. B-D.

Note: Place the lower handle section (4) with the recess (4a) in the slot (1a) and fix it in position on both sides with the split pin (6) (fig. C).

Note: Attach the hooks (2a) of the grass catcher (2) at the attachment points provided (1b). Attach the strap (2b) of the grass catcher on the lower handle section (4) and secure it with the click lock (2c) (fig. D).

Use

Note: Mow the lawn when the grass is still short. The higher the grass, the greater the effort required.

Cutting height adjustment (fig. E)

The cutting height is adjusted by setting the height of the roller (1c).

Important: The roller must be set at the same height on both sides.

1. Loosen the screws (1d) on both sides and adjust the roller.
2. Then retighten the screws.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 447642_2307

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 tondeuse manuelle (1)
- 1 bac de récupération (2)
- 1 poignée (3)
- 1 longeron inférieur (4)
- 2 tube central (5)
- 2 goupille fendue (6)
- 6 écrou à oreille (7)
- 6 vis (8)
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

Largeur de travail : env. 30 cm
Hauteur de coupe : env. 14-47 cm
Volume du bac de récupération : env. 20 l



Date de fabrication (mois/année) :
12/2023

Utilisation conforme

Cet article est conçu pour tondre le gazon dans des espaces extérieurs et pour un usage privé.

Symboles utilisés



Signal d'obligation : indique à chaque utilisateur de lire attentivement la notice d'utilisation avant l'utilisation et de la mettre à disposition de toutes les personnes qui utilisent l'article.



Signal d'obligation : indique à chaque utilisateur de lire attentivement la notice d'utilisation avant l'utilisation et de la mettre à disposition de toutes les personnes qui utilisent l'article.



Signal d'avertissement général : sert à signaler les dangers et les risques (par ex. danger de mort, risques de blessure ou d'écrasement)



Signal d'avertissement : sert à signaler les risques d'écrasement des doigts



Ne pas intervenir dans le mécanisme



Seulement pour l'extérieur

Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance.
Danger d'étouffement.



Danger de blessure pour les enfants !

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Communiquez bien aux enfants que cet article n'est pas un jouet.
- Gardez en mémoire que les enfants disposent d'une tendance naturelle au jeu et à l'expérimentation. Empêchez les situations et les comportements qui ne sont pas prévus pour l'article.
- L'article doit être rangé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le nettoyage et l'entretien relevant de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants.



Risque de blessure !

- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !

- Les enfants et les personnes souffrant de troubles mentaux ou physiques ne doivent pas monter l'article ni l'utiliser. Ces personnes ne sont pas en mesure d'évaluer correctement ou d'éviter les risques liés à l'article.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Avertissement – Tenir les personnes qui ne participent pas à la tâche à l'écart.
- Portez toujours des chaussures de travail solides et un pantalon long lorsque vous utilisez cet article. N'utilisez jamais l'article pieds nus.
- Vérifiez l'état du terrain sur lequel vous utilisez l'article. Éloignez tous les objets susceptibles d'être happés et projetés par l'article.
- Utilisez l'article uniquement à la lumière du jour, jamais dans l'obscurité.
- N'utilisez pas l'article sur un terrain excessivement escarpé. Veillez toujours à avoir une bonne position.
- Tondez perpendiculairement à la pente, jamais en montant ou en descendant.
- Ne placez jamais les mains ou les pieds sur ou sous les parties tournantes de l'article.
- Risque de pincement ! Lors de l'utilisation de l'article, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre les parties mobiles et fixes de l'appareil.
- **Ne mettez pas les mains dans le mécanisme servant à couper.**

Montage (fig. B à D)

Montez l'article en suivant les indications des fig. B à D.

Remarque : Montez le longeron inférieur (4) en plaçant le renforcement (4a) dans le logement (1a) et bloquez-le des deux côtés avec la goupille fendue (6) (fig. C).

Remarque : Fixez les crochets (2a) du bac de récupération (2) sur les logements (1b). Fixez la sangle (2b) du bac de récupération sur le longeron inférieur (4) et sécurisez-le avec la fermeture à clic (2c) (fig. D).

Utilisation

Remarque : Tondez le gazon lorsqu'il est encore court. Plus le gazon est haut, plus l'effort à fournir est important.

Réglage de la hauteur de coupe (fig. E)

La hauteur de coupe peut être déterminée en réglant la hauteur du galet de roulement (1c).

Important : Le galet de roulement doit se trouver à la même hauteur des deux côtés.

1. Desserrez les vis (1d) des deux côtés et réglez la position du galet de roulement.
2. Resserrez ensuite les vis.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

* Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 447642_2307

FR Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

- 1 x handgrasmaaier (1)
- 1 x opvangbak (2)
- 1 x greepstuk (3)
- 1 x onderligger (4)
- 2 x middenbuis (5)
- 2 x splitpen (6)
- 6 x vleugelmoer (7)
- 6 x schroef (8)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Werkbreedte: ca. 30 cm
Snoeihoogte: ca. 14-47 mm
Volume opvangbak: ca. 20 l



Productiedatum (maand/jaar):
12/2023

Voorgeschreven gebruik

Dit werd voor privégebruik buitenshuis geconstrueerd voor het grasmaaien.

Gebruikte symbolen



Gebodsteken, wijst elke gebruiker erop, de gebruiksaanwijzing vóór het gebruik zorgvuldig te lezen en voor alle gebruikers steeds ter beschikking te stellen.



Gebodsteken, wijst elke gebruiker erop, de gebruiksaanwijzing vóór het gebruik zorgvuldig te lezen en voor alle gebruikers steeds ter beschikking te stellen.



Algemeen waarschuwingsteken, dient om te wijzen op gevaren en bedreigingen (bv. levensgevaar, gevaren voor blessures of voor kneuzingen)



Waarschuwingsteken, dient voor het aangeven van pletgevaar voor de vingers



Niet in het mechanisme tasten



Alleen voor buiten

Veiligheidsinstructies



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.



Gevaar voor blessures voor kinderen!

- Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Wijs kinderen er in het bijzonder op dat het artikel geen speelgoed is.
- Neem de natuurlijke speel- en experimenteerdang van kinderen in acht. Verhinder situaties en gedragingen die niet voor het artikel voorzien zijn.
- Het artikel moet bij niet-gebruik buiten het bereik van kinderen opgeborgen worden.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden.



Gevaar voor blessures!

- Er mogen geen aanpassingen aan het artikel doorgevoerd worden!
- Kinderen en personen met mentaal of lichamelijk verminderde capaciteiten mogen het artikel niet monteren of bedienen.

Deze personen kunnen de van het artikel uitgaande gevaren niet juist inschatten of afwenden.

- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Waarschuwing – niet betrokken personen op afstand houden.
- Draag bij het gebruik van het artikel altijd stevig schoeisel en lange broeken. Gebruik het artikel nooit blootsvoets.
- Controleer het terrein waarop u het artikel gebruikt. Verwijder alle voorwerpen die door het artikel gegrepen en weggeslingerd kunnen worden.
- Gebruik het artikel alleen bij daglicht, nooit in het donker.
- Gebruik het artikel niet op een bovenmatig steil terrein. Let altijd op een goede stand.
- Maai dwars op de helling, nooit op- of neerwaarts.
- Laat nooit handen of voeten aan of onder draaiende onderdelen van het artikel komen.
- Gevaar voor kneuzingen! Let er bij het gebruik van het artikel op dat er geen vingers tussen bewegende en vaststaande onderdelen van het apparaat bekneld raken.
- Tast niet met de handen in het snijmechanisme.

Montage (afb. B-D)

Monteer het artikel zoals in afb. B-D getoond.

Opmerking: Monteer de onderligger (4) met de uitsparing (4a) in de opname (1a) en beveilig de onderligger aan weerszijden met de splitpen (6) (afb. C).

Opmerking: Bevestig de haken (2a) van de opvangbak (2) aan de opnames (1b). Bevestig de riem (2b) van de opvangbak aan de onderligger (4) en beveilig deze met de kliksluiting (2c) (afb. D).

Gebruik

Opmerking: Maai het gazon wanneer het nog kort is. Hoe hoger het gazon, hoe groter de lichamelijke inspanning.

Snoeihoogte instellen (afb. E)

De snoeihoogte wordt via de hoogteverstelling van het loopwiel (1c) ingesteld.

Belangrijk: Het loopwiel moet aan weerszijden dezelfde hoogte hebben.

1. Draai aan weerszijden de schroeven (1d) los en verstel het loopwiel.
2. Draai de schroeven vervolgens weer vast aan.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 447642_2307

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x kosiarka ręczna (1)
- 1 x kosz zbierający (2)
- 1 x uchwyt (3)
- 1 x poprzeczka dolna (4)
- 2 x rura środkowa (5)
- 2 x zawlecza (6)
- 6 x nakrętka motylkowa (7)
- 6 x śruba (8)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Szerokość robocza: ok. 30 cm

Wysokość koszenia: ok. 14-47 cm

Objętość kosza zbierającego: ok. 20 l



Data produkcji (miesiąc/rok):
12/2023

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł został zaprojektowany do użytku prywatnego do koszenia trawy na zewnątrz.

Zastosowane symbole



Znak nakazu wskazuje każdemu użytkownikowi, aby przed pierwszym użyciem dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkowania i zapewnić wszystkim użytkownikom stały dostęp do instrukcji.



Znak nakazu wskazuje każdemu użytkownikowi, aby przed pierwszym użyciem dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkowania i zapewnić wszystkim użytkownikom stały dostęp do instrukcji.



Ogólny znak ostrzegawczy, służy do wskazywania niebezpieczeństw i zagrożeń (np. zagrożenia życia, zranienia lub zmiążdżenia).



Znak ostrzegawczy służy do wskazywania zagrożenia zmiążdżenia palców



Nie ingerować w mechanizm



Tylko do użytku na zewnątrz

Wskazówki bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo dla życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.



Niebezpieczeństwo obrażeń u dzieci!

- Nie wolno dzieciom bawić się tym artykułem. Należy zwrócić dzieciom w szczególności uwagę na to, że artykuł nie jest zabawką.
- Należy pamiętać, że dzieci mają naturalny instynkt zabawy i chęć do eksperymentowania. Należy zapobiegać sytuacjom i zachowaniom, które nie są przewidziane dla artykułu.
- Nieużywany artykuł należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci.



Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji artykułu!

- Dzieciom i osobom upośledzonym umysłowo lub fizycznie nie wolno montować ani obsługiwać tego artykułu. Te osoby nie potrafią prawidłowo ocenić zagrożeń związanych z artykułem i im zapobiec.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu wolno korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!
- Ostrzeżenie – trzymać osoby postronne z daleka.
- Podczas korzystania z artykułu należy nosić solidne obuwie i długie spodnie. Nigdy nie używać artykułu na bosą.
- Sprawdzić teren, na którym artykuł ma być używany. Usunąć przedmioty, które artykuł mógłby złapać i rozrzucić.
- Używać artykułu tylko przy świetle dziennym, nigdy w ciemności.
- Nie używać artykułu na zbyt stromym terenie. Zapewnić sobie stabilną pozycję.
- Kosić w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół.
- Nigdy nie kłaść rąk czy stóp na lub pod obracające się części artykułu.
- Niebezpieczeństwo zmiążdżenia! Podczas korzystania z artykułu upewnić się, że żadne palce nie zostały zakleszczone pomiędzy ruchomymi i nieruchomymi częściami urządzenia.
- Nie wkładać rąk do mechanizmu tnącego.

Montaż (rys. B-D.)

Artykuł należy zmontować w sposób przedstawiony na rys. B-D.

Wskazówka: Zamontować poprzeczkę dolną (4) z wycięciem (4a) do mocowania (1a) i zabezpieczyć ją po obu stronach zawleczką (6) (rys. C).

Wskazówka: Przymocować haki (2a) kosza zbierającego (2) do mocowań (1b). Przymocować pas (2b) kosza zbierającego do poprzeczki dolnej (4) i zabezpieczyć go zapięciem zatraskowym (2c) (rys. D).

Sposób użytkowania

Wskazówka: Kosić trawę wtedy, kiedy jest jeszcze krótka. Im wyższa trawa, tym większy nakład siły.

Ustawianie wysokości koszenia (rys. E)

Wysokość koszenia ustawia się za pomocą regulacji wysokości rolki tocznej (1c).

Ważne: Rolka toczna musi mieć po obu stronach tę samą wysokość.

1. Poluzować śruby (1d) po obu stronach i nastawić rolkę toczną.
2. Następnie dokręcić śruby.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przetaczniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.


Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 447642_2307

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@idl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x ruční sekačka na trávu (1)
- 1 x sběrná nádoba (2)
- 1 x držadlo (3)
- 1 x spodní lišta (4)
- 2 x středová trubka (5)
- 2 x závlačka (6)
- 6 x křídlová matka (7)
- 6 x šroub (8)
- 1 x návod k použití

Technická data

Pracovní šířka: cca 30 cm

Výška řezu: cca 14-47 mm

Objem sběrná nádoba: cca 20 l



Datum výroby (měsíc/rok):
12/2023

Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen k venkovnímu sekání trávy pro privátní použití.

Použité symboly



Příkazová značka připomíná každému uživateli, aby si před použitím pozorně přečetl návod k použití a vždy jej zpřístupnil všem uživatelům.



Příkazová značka připomíná každému uživateli, aby si před použitím pozorně přečetl návod k použití a vždy jej zpřístupnil všem uživatelům.



Všeobecná výstražná značka, slouží k identifikaci nebezpečí a ohrožení (např. ohrožení života, nebezpečí úrazu nebo přiskřípnutí)



Výstražná značka, slouží k identifikaci nebezpečí přiskřípnutí prstů



Nezasahujte do mechanismu



Pouze pro venkovní použití

Bezpečnostní pokyny



Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.



Nebezpečí úrazu dětí!

- Děti si nesmí s výrobkem hrát. Upozorněte děti zejména na to, že výrobek není hračka.
- Mějte na paměti, že pro děti jsou herní instinkty a ochota experimentovat přirozené. Předcházejte situacím a způsobům chování, které neodpovídají určení výrobku.
- Když se výrobek nepoužívá, musí být uložen z dosahu dětí.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.



Nebezpečí úrazu!

- Na výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy!
- Děti a osoby s mentálním nebo tělesným postižením nesmí výrobek sestavovat ani obsluhovat. Tyto osoby neumí správně posoudit nebo odvrátit nebezpečí, které výrobek představuje.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben.

Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!

- Výstraha - nepovolané osoby držte z dosahu.
- Při používání výrobku vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nikdy nepoužívejte tento výrobek naboso.
- Zkontrolujte, v jakém terénu výrobek používáte. Odstraňte všechny předměty, které by mohl výrobek zachytit a odhodit.
- Výrobek používejte pouze za denního světla, nikdy ne ve tmě.
- Nepoužívejte výrobek v příliš strmém terénu. Stále se ujíždějte, že máte dobrý postoj.
- Sekejte napříč svahem, nikdy ne nahoru nebo dolů.
- Nikdy nepokládejte ruce nebo nohy na rotující části výrobku nebo pod ně.
- Nebezpečí přiskřípnutí! Při používání výrobku dbejte na to, aby se prsty nedostaly mezi pohyblivé a nepohyblivé části přístroje.
- Nesahejte rukama do řezacího mechanismu.

Sestavení (obr. B-D)

Výrobek montujte jak ukazuje obr. B-D.

Upozornění: Nasadte spodní lištu (4) s vybráním (4a) v držáku (1a) a zajistěte ji na obou stranách závlačkou (6) (obr. C).

Upozornění: Připevněte háčky (2a) sběrné nádoby (2) k držákům (1b).

Připevněte popruh (2b) sběrné nádoby ke spodní liště (4) a zajistěte jej pomocí zaklapávacího uzávěru (2c) (obr. D).

Používání

Upozornění: Sekejte trávnik, dokud je ještě krátký. Čím je vyšší trávnik, tím větší úsilí je třeba vynaložit.

Nastavení výšky sekání (obr. E)

Výška sekání se nastavuje pomocí seřízení výšky válce (1c).

Důležité: Válec musí mít na obou stranách stejnou výšku.

1. Povolte šrouby (1d) na obou stranách a nastavte válec.
2. Poté šrouby znovu utáhněte.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neoborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností. Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu.

Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám - dle naší volby - bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 447642_2307

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia (obr. A)

- 1 x ručná kosačka (1)
- 1 x zberný kôš (2)
- 1 x rukoväť (3)
- 1 x spodný nosník (4)
- 2 x stredná trubica (5)
- 2 x závlačka (6)
- 6 x krídlová matica (7)
- 6 x skrutka (8)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Pracovná šírka: cca 30 cm

Výška kosenia: cca 14-47 mm

Objem zberného koša: cca 20 l



Dátum výroby (mesiac/rok):
12/2023

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je určený na kosenie trávy v exteriéri pre súkromné používanie.

Použitie symboly



Príkazová značka, upozorňuje každého používateľa na to, aby si pred používaním starostlivo prečítal návod na používanie a poskytol ho vždy všetkým používateľom.



Príkazová značka, upozorňuje každého používateľa na to, aby si pred používaním starostlivo prečítal návod na používanie a poskytol ho vždy všetkým používateľom.



Všeobecná výstražná značka, slúži na označenie nebezpečenstiev a ohrození (napr. nebezpečenstvá života, poranenia alebo pomliaždenia).



Výstražná značka, slúži na označenie nebezpečenstva pomliaždenia prstov



Nesiahajte do mechaniky.



Len pre exteriér

Bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.



Nebezpečenstvo poranenia detí!

- Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Upozornite hlavne deti na to, že výrobok nie je hračka.
- Dbajte hlavne na prirodzený hrací pud a radosť detí z experimentovania. Zabráňte situáciám a spôsobom správania, ktoré nie sú určené pre tento výrobok.
- Ak výrobok nepoužívate, uskladnite ho mimo dosahu detí.
- Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti.



Nebezpečenstvo poranenia!

- Na výrobku sa nesmú robiť žiadne modifikácie!
- Deti a osoby, ktoré sú duševne alebo telesne poškodené, nesmú výrobok montovať alebo obsluhovať. Tieto osoby nevedia správne posúdiť alebo odvrátiť nebezpečenstvá, ktoré spôsobuje výrobok.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Varovanie – mimo dosahu nezúčastnených osôb.
- Pri používaní výrobku noste vždy pevnú obuv a dlhé nohavice. Výrobok nikdy nepoužívajte bosí.

- Skontrolujte terén, na ktorom budete výrobok používať. Odstráňte všetky predmety, ktoré by výrobok mohol zachytiť alebo odhodíť.
- Výrobok používajte len za denného svetla, nikdy nie potme.
- Výrobok nepoužívajte na príliš strmom teréne. Vždy dbajte na dobrý postoj.
- Koste priečne k svahu, nikdy nie smerom nahor alebo nadol.
- Ruky alebo nohy nikdy nedávajte na alebo pod otáčajúce sa časti výrobku.
- Nebezpečenstvo pomliaždenia! Pri používaní výrobku dávajte pozor na to, aby ste si nezacvikli prsty medzi otáčajúce sa a nepohyblivé časti prístroja
- Rukami nesiahajte do mechaniky kosenia.

Montáž (obr. B-D)

Výrobok zmontujte podľa obr. B-D.

Poznámka: Namontujte spodný nosník (4) s otvorom (4a) v upínadle (1a) a na oboch stranách ho zaistíte závlačkou (6) (obr. C).

Poznámka: Pripevnite háky (2a) zberného koša (2) do upínadiel (1b).

Pripevnite pás (2b) zberného koša na spodnom nosníku (4) a zaistíte ho klikovým uzáverom (2c) (obr. D).

Používanie

Poznámka: Trávu koste, keď je ešte nízka.

Čím je tráva vyššia, tým je potrebná väčšia vynaložená sila.

Nastavenie výšky kosenia (obr. E)

Výška kosenia sa nastavuje nastavením výšky pojazdnéj kladky (1c)

Dôležité: Pojazdná kladka musí mať na oboch stranách rovnakú výšku.

1. Uvoľnite skrutky (1d) na oboch stranách a nastavte pojazdnú kladku.

2. Nakoniec skrutky znovu utiahnite.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recykliácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujeme DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.


Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 447642_2307

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Contenido de suministro (fig. A)

- 1 cortacésped manual (1)
- 1 depósito colector (2)
- 1 asa (3)
- 1 larguero inferior (4)
- 2 tubo central (5)
- 2 chaveta partida (6)
- 6 tuerca de mariposa (7)
- 6 tornillo (8)
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Anchura de trabajo: aprox. 30 cm
Altura de corte: aprox. 14-47 mm
Volumen del depósito colector: aprox. 20 l

 Fecha de fabricación (mes/año):
12/2023

Uso conforme al fin previsto

Este artículo ha sido construido para cortar el césped en exteriores y es de uso privado.

Símbolos empleados



Las señales de obligación indican a los usuarios que las instrucciones de uso deben leerse atentamente antes del uso y que deben ponerse a disposición de todos los usuarios.



Las señales de obligación indican a los usuarios que las instrucciones de uso deben leerse atentamente antes del uso y que deben ponerse a disposición de todos los usuarios.



Las señales generales de advertencia sirven para identificar riesgos y peligros (p. ej., peligro de aplastamiento, lesiones o muerte)



Las señales de advertencia sirven para identificar peligros de aplastamiento para los dedos



No introducir las manos en el mecanismo



De uso exclusivo en exteriores

Indicaciones de seguridad



¡Peligro de muerte!

- No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.



¡Peligro de lesiones para niños!

- Los niños no deben jugar con el artículo. Advierta especialmente a los niños que este artículo no es un juguete.
- No olvide que a los niños les encanta jugar y experimentar con las cosas. Evite situaciones y comportamientos no previstos para el artículo.
- El artículo debe guardarse alejado del alcance de los niños cuando no se esté usando.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario.



¡Peligro de lesiones!

- ¡No está permitido realizar modificaciones al artículo!
- Los niños y las personas con las capacidades físicas o mentales mermadas no deben montar o manejar el artículo, ya estas personas que no pueden evaluar o evitar correctamente los peligros derivados del mismo.
- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso.
¡El artículo solo debe ser usado si se encuentra en perfecto estado!

- Advertencia – mantener a las personas ajenas alejadas.
- Cuando utilice el artículo lleve puestos en todo momento calzado resistente y pantalones largos. No use el artículo nunca descalzo.
- Compruebe el terreno en el que se vaya a emplear el artículo. Retire todos los objetos que puedan ser atrapados y lanzados por el artículo.
- Emplee el artículo siempre con luz del día, nunca en la oscuridad.
- No use el artículo si sobre terrenos excesivamente empinados. Tenga cuidado de tener una estabilidad adecuada en todo momento.
- Corte el césped siempre en dirección transversal a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo.
- No acerque bajo ningún concepto las manos o los pies ni los coloque debajo de piezas giratorias del artículo.
- ¡Peligro de aplastamiento! Cuando utilice el artículo, tenga cuidado de que ningún dedo quede atrapado entre las piezas móviles y fijas del dispositivo.
- No introduzca las manos en el mecanismo de corte.

Montaje (fig. B-D)

Monte el artículo como se muestra en las fig. B-D.

Nota: Monte el larguero inferior (4) con la ranura (4a) en el alojamiento (1a) y asegúrelo a ambos lados con la chaveta partida (6) (fig. C).

Nota: Fije los ganchos (2a) del depósito colector (2) en los alojamientos (1b).

Fije la correa (2b) del depósito colector al larguero inferior (4) y asegúrela con el cierre de clic (2c) (fig. D).

Uso

Nota: Corte el césped cuando todavía esté corto. Cuanto más alto esté el césped, mayor esfuerzo se necesitará.

Ajuste de la altura de corte (fig. E)

La altura de corte se regula con el ajuste de altura de la roldana (1c).

Importante: La roldana debe tener la misma altura a ambos lados.

1. Afloje los tornillos (1d) de ambos lados y regule la roldana.
2. Vuelva a apretar los tornillos a continuación.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después seque frotándolo.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación.

La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 447642_2307

 Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.


Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (afb. A)

- 1 x håndplæneklipper (1)
- 1 x opsamlingsbeholder (2)
- 1 x bæjlegreb (3)
- 1 x nederste styrestang (4)
- 2 x mellemrør (5)
- 2 x låseklips (6)
- 6 x vingemøtrik (7)
- 6 x skrue (8)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Arbejdsbredde: ca. 30 cm
Klippehøjde: ca. 14-47 mm
Volumen opsamlingsbeholder: ca. 20 l

 Fremstillingsdato (måned/år):
12/2023

Tilsigtet brug

Denne artikel er konstrueret til udendørs græsslåning til privat brug.

Anvendte symboler



Påbudsmærkning, der råder hver bruger til at læse brugervejledningen omhyggeligt igennem før brug og til enhver tid gøre den tilgængelig for alle brugere.



Påbudsmærkning, der råder hver bruger til at læse brugervejledningen omhyggeligt igennem før brug og til enhver tid gøre den tilgængelig for alle brugere.



Generel advarselmærkning, der bruges til at identificere farer og faresituationer (f.eks. fare for liv, personskader, eller klemning)



Advarselmærkning, der tjener til at indikere fare for at få klemt fingrene



Grib ikke ind i mekanismen



Kun til udendørs brug

Sikkerhedsoplysninger

Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.

Fare for tilskadekomst for børn!

- Børn må ikke lege med artiklen. Gør især børn opmærksomme på, at artiklen ikke er legetøj.
- Vær opmærksom på børns naturlige legeinstinkt og glæde ved at eksperimentere. Undgå situationer og adfærd, som artiklen ikke er beregnet til.
- Artiklen skal opbevares utilgængelig for børn, når den ikke er i brug.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn.

Fare for skader!

- Der må ikke foretages nogen ændringer på artiklen!
- Børn og personer, der har psykiske eller fysiske handicaps, må ikke montere eller betjene artiklen. Disse personer er ude af stand til korrekt at vurdere eller afværge de farer artiklen udgør.
- Kontrollér artiklen for skader eller slitage før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Advarsel – hold ikke-involverede personer væk.
- Bær altid robust fodtøj og lange bukser, når artiklen bruges. Brug aldrig artiklen med bare fødder.

- Kontrollér det terræn, hvor artiklen bruges. Fjern alle genstande, der kan fanges af artiklen og slynges væk.
- Brug kun artiklen i dagslys, aldrig i mørke.
- Brug ikke artiklen på meget stejlt terræn. Sørg altid for at have godt fodfæste.
- Klipning langs skråningen, aldrig opad eller nedad.
- Før aldrig hænder eller fødder nær eller under roterende dele på artiklen.
- Fare for klemning! Når artiklen bruges, pas på ikke at klemme fingrene mellem bevægelige og stationære dele på artiklen.
- Grib ikke ind i skæremekanismen med hænderne.

Montering (afb. B-D)

Montér artiklen som vist i afb. B-D.

Bemærk: Montér nederste styrestang (4) med fordybningen (4a) i holderen (1a), og fastgør den på begge sider med låseklipsen (6) (afb. C).

Bemærk: Fastgør opsamlingsbeholderens kroge (2a) til holderne (1b).

Fastgør opsamlingsbeholderens rem (2b) til nederste styrestang (4), og fastgør den med kliklåsen (2c) (afb. D).

Anvendelse

Bemærk: Slå græsplænen, mens den stadig er kort. Jo længere græsset er, desto større er arbejdsindsatsen.

Indstilling af klippehøjden (afb. E)

Klippehøjden indstilles ved at indstille rullens højde (1c).

Vigtigt: Rullen skal have samme højde på begge sider.

1. Løs skruerne (1d) på begge sider, og indstil rullen.
2. Spænd derefter skruerne fast igen.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun med en fugtig klud, og tør af bagefter.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering


Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slidage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 447642_2307

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione (imm. A)

- 1 x tosaerba manuale (1)
- 1 x cesto di raccolta (2)
- 1 x manico (3)
- 1 x montante inferiore (4)
- 2 x tubo centrale (5)
- 2 x coppiglia (6)
- 6 x dado ad alette (7)
- 6 x vite (8)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Larghezza operativa: ca. 30 cm
Altezza di taglio: circa 14-47 cm
Volume cesto di raccolta: ca. 20 l



Data di produzione (mese/anno):
12/2023

Utilizzo conforme

Questo articolo è concepito come attrezzo per tagliare il prato in ambienti esterni per uso domestico privato.

Simboli utilizzati



Simbolo di obbligo, avverte l'utente di leggere con attenzione le istruzioni d'uso prima dell'uso e di metterle sempre a disposizione di tutti gli utenti.



Simbolo di obbligo, avverte l'utente di leggere con attenzione le istruzioni d'uso prima dell'uso e di metterle sempre a disposizione di tutti gli utenti.



Simbolo generale di avvertenza, serve a contrassegnare rischi e pericoli (ad es. pericolo di morte, di subire lesioni o rimanere schiacciati)



Simbolo di avvertenza che segnala il rischio di schiacciamento delle dita



Non mettere le mani nel meccanismo



Solo per esterni

Indicazioni di sicurezza



Pericolo di morte!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.



Pericolo che i bambini subiscano lesioni!

- I bambini non devono giocare con l'articolo. Istruire i bambini in particolare sul fatto che l'articolo non è un giocattolo.
- Tenere in considerazione la tendenza naturale al gioco dei bambini e la loro predisposizione a fare nuove esperienze. Evitare situazioni e modalità comportamentali che non sono previste per l'articolo.
- In caso di non utilizzo, l'articolo deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini.
- La pulizia e la manutenzione affidata all'utente non possono essere condotte da bambini.



Pericolo di subire lesioni!

- Non è consentito apportare modifiche all'articolo!
- I bambini e le persone con limitazioni fisiche o intellettuali, non devono montare né usare l'articolo.

Tali persone potrebbero non valutare o prevenire correttamente i rischi derivanti dall'articolo.

- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Avvertenza – tenere lontane le persone non autorizzate.
- Durante l'uso dell'articolo, indossare sempre scarpe chiuse e pantaloni lunghi. Non utilizzare mai l'articolo a piedi nudi.
- Ispezionare la superficie su cui si intende usare l'articolo. Rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere raccolti e scagliati dall'articolo.
- Utilizzare l'articolo soltanto alla luce del giorno, non usarlo mai al buio.
- Non usare l'articolo su superfici eccessivamente ripide. Fare sempre attenzione a mantenere una buona stabilità.
- Tagliare l'erba sempre in senso trasversale rispetto alla pendenza, mai in senso longitudinale.
- Non mettere mai le mani o i piedi sopra o sotto i componenti rotativi dell'articolo.
- Pericolo di subire ferite da schiacciamento! Durante l'uso dell'articolo, fare attenzione a non inserire le dita tra le parti mobili e fisse dell'apparecchiatura.
- Non toccare mai con le mani il meccanismo di taglio.

Montaggio (imm. B–D)

Montare l'articolo come mostrato nell'imm. B-D.

Indicazione: Montare il montante inferiore (4) con l'incavo (4a) nell'attacco (1a) e bloccarlo sui due lati con la coppiglia (6) (imm. C).

Indicazione: Fissare i ganci (2a) del cesto di raccolta (2) agli attacchi (1b).

Fissare la cinghia (2b) del cesto di raccolta sul montante inferiore (4) e bloccarla con la chiusura a click (2c) (imm. D).

Utilizzo

Indicazione: Tagliare l'erba quando è ancora bassa. Quanto più alta è l'erba tanto maggiore sarà lo sforzo richiesto.

Regolazione dell'altezza di taglio (imm. E)

L'altezza di taglio si imposta con la regolazione dell'altezza del rullo (1c).

Importante: Il rullo deve essere impostato su entrambi i lati alla stessa altezza.

1. Allentare le viti (1d) sui due lati e regolare il rullo.
2. Al termine, riavvitare saldamente le viti.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 447642_2307

Ⓜ Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@idl.it

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma (A ábra)

- 1 x kézi fűnyíró (1)
- 1 x gyűjtőtartály (2)
- 1 x fogantyúdarab (3)
- 1 x alsó tolókar (4)
- 2 x középcső (5)
- 2 x sasszeg (6)
- 6 x szárnyas anya (7)
- 6 x csavar (8)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Munkaszélesség: kb. 30 cm
Vágómagasság: kb. 14–47 mm
Gyűjtőtartály térfogata: kb. 20 l



Gyártás dátuma (hónap/év):
12/2023

Rendeltetészerű használat

Ez a termék kültéri fűnyíróként való személyes használatra készült.

Alkalmazott szimbólumok



Rendelkező jelzés, mely minden felhasználót arra utasít, hogy használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és azt mindig tegye az összes felhasználó számára elérhetővé.



Rendelkező jelzés, mely minden felhasználót arra utasít, hogy használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és azt mindig tegye az összes felhasználó számára elérhetővé.



Általános figyelmeztető jelzés, mely a veszélyek és veszélyeztetések jelölésére szolgál (pl. életveszély, sérülés vagy zúzódás)



Figyelmeztető jelzés, az ujjak zúzódásveszélyeinek jelölésére szolgál



Ne nyúljon be a szerkezetbe



Kizárólag kültéri használatra

Biztonsági utasítások



Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Fulladásveszély áll fenn.



Gyermekeknél sérülésveszély áll fenn!

- A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A gyermekek figyelmét különösen hívja fel arra, hogy a termék nem játék.
- Vegye figyelembe a gyermekek természetes játékosztónét és kísérletezési hajlandóságát. Előzze meg a termék rendeltetésének nem megfelelő helyzeteket és viselkedésmódot.
- A termék használaton kívül gyermekektől elzárva tartandó.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.



Sérülésveszély!

- Tilos a terméken változtatásokat eszközölni!
- Gyermekek és szellemileg vagy fizikailag fogyatékossgal élő személyek nem szerelhetik össze és nem kezelhetik a terméket.

Ők ugyanis nem tudják megfelelően felmérni, illetve elhárítani a termék által jelentett veszélyeket.

- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem látható-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Figyelmeztetés – tartsa távol a terméktől az illetéktelen személyeket!
- A termék használatakor mindig viseljen strapabíró cipőt és hosszú nadrágot. Soha ne használja a terméket mezítláb.
- Ellenőrizze a terepet, ahol a terméket használni kívánja. Távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyet a termék elkaphat és kivethet.
- Csak nappali fényben használja a terméket, sötétben soha.
- Ne használja a terméket túl meredek terepen. Mindig ügyeljen arra, hogy a megfelelő helyzetben álljon.
- Lejtőn keresztirányban nyírjon, soha ne felfelé vagy lefelé.
- Soha ne tegye a kezét vagy a lábát a termék forgó részeire vagy azok alá.
- Beszorulásveszély! A termék használatakor ügyeljen arra, hogy a készülék mozgó és álló részei közé ne csípődjenek be az ujjai.
- Ne nyúljon be kézzel a vágószerkezetbe.

Szerelés (B–D ábra)

A terméket a B–D ábrán látható módon szerelje össze.

Megjegyzés: szerelje fel az alsó tolókart (4) úgy, hogy a mélyedése (4a) tartófülbe (1a) illeszkedjen, és rögzítse mindkét oldalon a saszszeeggel (6) (C ábra).

Megjegyzés: csatlakoztassa a gyűjtőtartály (2) kampóit (2a) a tartófülekhez (1b). Csatlakoztassa a gyűjtőtartály hevederét (2b) az alsó tolókarhoz (4), és rögzítse a csattal (2c) (D ábra).

Használat

Megjegyzés: Akkor nyírja a fűvet, amikor még rövid. Minél magasabb a fű, annál nagyobb az erőigénybevétel.

A vágómagasság beállítása (E ábra)

A vágómagasságot a görgő (1c) magasságállításával lehet beállítani.

Fontos: a görgőnek mindkét oldalon azonos magasságban kell lennie.

1. Mindkét oldalon lazítsa meg a csavarokat (1d), és állítsa be a görgőt.
2. Ezután húzza meg ismét a csavarokat.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak nedves törülközővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználadott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint.

A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

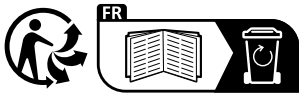
A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 447642_2307

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



12/2023

Delta-Sport-Nr.: SP-14170

01.09.2024 / PM 12:38

IAN 447642_2307

